

Rua Major David Magno, 139

4000-191 Porto . Portugal

T +351 225 371 010

www.easr.pt . de@easr.pt

**E A**  
**S R**

**escola  
artística  
de soares  
dos reis**

## **PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA 2020/2021**

---

ESPAÑHOL

PROVA 375 - 1ª FASE

DURAÇÃO 90 minutos

---

10º/11º anos de Escolaridade (Decreto-Lei nº 139/2012, de 5 de julho)

### **CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO**

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

Em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se for apresentada mais do que uma resposta ao mesmo item, só é classificada a resposta que surgir em primeiro lugar.

### **Itens de seleção**

Nos itens de seleção, a cotação do item só é atribuída às respostas integralmente corretas e completas. Todas as outras respostas são classificadas com zero pontos.

Nos casos em que a cotação é atribuída a um grupo de itens ou a itens constituídos por várias alíneas, os critérios de classificação apresentam-se organizados por níveis de desempenho. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação.

Nas respostas aos itens de seleção, a transcrição do texto da opção escolhida é considerada equivalente à indicação da letra ou do número correspondente.

### **Itens de construção**

As respostas aos itens de construção podem ser classificadas de forma dicotómica ou por níveis de desempenho, de acordo com os critérios específicos. No primeiro caso, a cotação total é atribuída às respostas corretas, não havendo lugar a classificações intermédias. No caso da classificação por níveis de desempenho, a cada nível corresponde uma dada pontuação, de acordo com os critérios específicos.

Se permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração. Qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho é classificada com zero pontos.

As respostas que não apresentem exatamente os mesmos termos ou expressões constantes dos critérios específicos de classificação são classificadas em igualdade de circunstâncias com aquelas que os apresentem, desde que o seu conteúdo seja cientificamente válido, adequado ao solicitado e enquadrado pelos documentos curriculares de referência.

As respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, são classificadas com zero pontos.

No item de resposta extensa, os critérios de classificação apresentam-se organizados por parâmetros: competência pragmática (CP) e competências linguística e sociolinguística (CL/CS). A competência pragmática é subdividida nos parâmetros competência funcional (CF) e competência discursiva (CD). Esta última é avaliada de acordo com os parâmetros coesão e coerência (CC) e desenvolvimento temático (DT).

Cada parâmetro encontra-se organizado por quatro níveis de desempenho descritos.

A atribuição da classificação de zero pontos no parâmetro desenvolvimento temático implica a atribuição de zero pontos em todos os restantes parâmetros.

A classificação a atribuir à resposta resulta do somatório da pontuação atribuída a cada parâmetro.

### CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

**GRUPO I ..... 30 pontos**

#### TEXTO A

**1.1. .... 10 pontos**  
*Chave: (C)*

**1.2. .... 10 pontos**  
*Chave: (A)*

**1.3. .... 10 pontos**  
*Chave: (C)*

**GRUPO II ..... 90 pontos**

#### A.

**1. .... 10 pontos**  
*Chave: (a) – (5); (b) – (2); (c) – (3).*

Níveis	Descritores de desempenho	Pontuação
3	Seleciona 3 opções corretas.	10
2	Seleciona 2 opções corretas. Erra ou omite a(s) outra(s).	7
1	Seleciona 1 opções corretas. Erra ou omite as outras.	4

**2. .... 10 pontos**  
*Chave: (a) – (3); (b) – (2); (c) – (4); (d) – (2); (e) – (3); (f) – (1).*

Níveis	Descritores de desempenho	Pontuação
3	Seleciona 6 opções corretas.	10
2	Seleciona 4 ou 5 opções corretas. Erra ou omite a(s) outra(s).	7
1	Seleciona 2 ou 3 opções corretas. Erra ou omite as outras.	4

3. .... 10 pontos

Chave: (a) haga; (b) hable; (c) duerma; (d) esté; (e) vaya; (f) sepa.

Níveis	Descritores de desempenho	Pontuação
3	Escreve 6 formas verbais corretas e adequadas.	10
2	Escreve 4 ou 5 formas verbais corretas e adequadas. Erra ou omite a(s) outra(s).	7
1	Escreve 2 ou 3 formas verbais corretas e adequadas. Erra ou omite as outras.	4

4. .... 20 pontos

Chave: (a) he ido; (b) hubo; (c) tuve; (d) he querido; (e) he visitado; (f) he querido; (g) fui; (h) fue; (i) cumplí; (j) andé; (k) conocí; (l) vi; (m) hice; (n) planifiqué; (o) ha sido

Níveis	Descritores de desempenho	Pontuação
4	Escreve 13 a 15 formas verbais corretas e adequadas.	20
3	Escreve 9 a 12 formas verbais corretas e adequadas. Erra ou omite a(s) outra(s).	15
2	Escreve 6 a 8 formas verbais corretas e adequadas. Erra ou omite a(s) outra(s).	10
1	Escreve 3 a 5 formas verbais corretas e adequadas. Erra ou omite as outras.	5

B.

5. .... 20 pontos

Chave: (5.1) – (A); (5.2) – (C); (5.3) – (A); (5.4) – (B).

Níveis	Descritores de desempenho	Pontuação
4	Seleciona 4 opções corretas.	20
3	Seleciona 3 opções corretas.	15
2	Seleciona 2 opções corretas.	10
1	Seleciona 1 opções corretas.	5

6. .... 15 pontos

Chave: (a) – la mujer; (b) – anciana holandesa; (c) – la empleada; (d) – los amores; (e) – la tarjeta de embarque.

	Descritores de desempenho	Pontuação

Níveis		
4	Transcreve 5 referentes corretos.	15
3	Transcreve 3 ou 4 referentes corretos. Erra ou omite o(s) outro(s).	11
2	Transcreve 2 referentes corretos. Erra ou omite os outros.	7
1	Transcreve 1 referente correto. Erra ou omite os outros.	4

**GRUPO III** ..... **80 pontos**

**A.** ..... **20 pontos**

Níveis	Descritores de desempenho	Pontuação
4	<p>Escreve um texto sobre o tema proposto (um texto no qual fala sobre a importância de viajar).</p> <p>Respeita a tipologia textual (uma explicação sobre o significado da frase apresentada).</p> <p>O discurso é coeso e coerente, usando conectores variados.</p> <p>As funções previstas estão definidas.</p> <p>Respeita o intervalo indicado para o número de palavras.</p> <p>Escreve com correção linguística e utiliza recursos variados.</p> <p>As interferências da língua materna são pontuais.</p>	20
3	<p>Escreve um texto sobre o tema proposto (um texto no qual fala sobre a importância de viajar).</p> <p>Respeita a tipologia textual, embora com algumas imprecisões.</p> <p>O discurso é coeso e coerente, usando os conectores mais frequentes.</p> <p>A maioria das funções previstas está definida.</p> <p>Pode não respeitar o intervalo indicado para o número de palavras.</p> <p>Escreve com suficiente correção linguística, podendo apresentar algum erro lexical, gramatical ou ortográfico. Usa recursos suficientes.</p> <p>As interferências da língua materna são esporádicas, revelando-se apenas em estruturas de uso menos frequente.</p>	15
2	<p>Escreve um texto sobre o tema proposto.</p> <p>Respeita parcialmente a tipologia textual.</p> <p>O discurso é coeso e coerente, usando os conectores básicos.</p> <p>A maioria das funções previstas não está definida.</p> <p>Pode não respeitar o intervalo indicado para o número de palavras.</p> <p>Escreve com suficiente correção linguística, podendo apresentar alguns erros lexicais, gramaticais ou ortográficos. Usa recursos limitados.</p> <p>As interferências da língua materna são notórias, revelando-se em estruturas de uso frequente.</p>	10
1	<p>Escreve um texto respeitando parcialmente o tema proposto.</p> <p>Pode não respeitar integralmente a tipologia textual.</p>	5

	<p>O discurso pode ser pouco coeso e pouco coerente.          Não estão definidas as funções previstas.          Pode não respeitar o intervalo indicado para o número de palavras.          Escreve com pouca correção linguística, podendo apresentar múltiplos erros lexicais, gramaticais ou ortográficos, que demonstram recursos insuficientes.          As interferências da língua materna são abundantes.</p>	
--	--	--

**B. .... 60 pontos**

Parâmetros		Níveis	Descritores de desempenho	Pontuação	
C o m p e t ê n c i a s P r a g m á t i c a s	C o m p e t ê n c i a D i s c u r s i v a	D e s e n v o l v i m e n t o T e m á t i c o	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Redige um texto sobre o tema proposto.</li> <li>- Apresenta, de forma clara e precisa, toda a informação solicitada, recorrendo a pormenores e aspetos relevantes.</li> <li>- Respeita o intervalo indicado para o número de palavras.</li> </ul>	15
			3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Redige um texto sobre o tema proposto.</li> <li>- Apresenta, de forma nem sempre clara e precisa, toda a informação solicitada, podendo recorrer a pormenores e aspetos nem sempre relevantes.</li> <li>- Pode não respeitar o intervalo indicado para o número de palavras.</li> </ul>	11
			2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Redige um texto sobre o tema proposto.</li> <li>- Apresenta, de forma pouco clara e pouco precisa, alguma da informação solicitada, podendo recorrer a pormenores e aspetos pouco relevantes.</li> <li>- Pode não respeitar o intervalo indicado para o número de palavras.</li> </ul>	7
			1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Redige um texto respeitando parcialmente o tema proposto.</li> <li>- Apresenta de forma vaga e muito pouco precisa, alguma da informação solicitada, podendo recorrer a pormenores e aspetos irrelevantes.</li> <li>- Pode não respeitar o intervalo indicado para o número de palavras.</li> </ul>	3
			4	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Estrutura o texto, articulando as ideias de forma coesa e coerente.</li> <li>- Utiliza, com eficácia, mecanismos de coesão textual variados, como conectores (por exemplo, y, pero, porque...) e organizadores do discurso (primero, luego, después).</li> </ul>	15
	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Estrutura o texto, embora a articulação das ideias nem sempre seja coesa e coerente.</li> <li>- Utiliza, com alguma eficácia, os mecanismos de coesão textual.</li> </ul>	11		
	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Estrutura o texto, embora a articulação das ideias seja pouco coesa e pouco coerente.</li> <li>- Utiliza, com pouca eficácia, os mecanismos de coesão textual.</li> </ul>	7		
	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Estrutura o texto, apresentando as ideias de forma elementar e frequentemente pouco articulada, utilizando predominantemente paráfrases do seu próprio discurso.</li> </ul>	3		
	Comp etênc ia Func ional	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Respeita a tipologia textual solicitada (texto expositivo).</li> <li>- As funções previstas estão definidas (descrever, narrar, justificar).</li> <li>- Redige um texto adequado ao contexto e ao(s) destinatário(s).</li> </ul>	10	
		3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Respeita a tipologia textual solicitada, embora com algumas imprecisões.</li> <li>- A maioria das funções previstas está definida.</li> </ul>	8	

			- Redige um texto adequado ao contexto e ao(s) destinatário(s).	
		<b>2</b>	- Respeita parcialmente a tipologia textual solicitada. - A maioria das funções previstas não está definida. - Redige um texto adequado ao contexto e ao(s) destinatário(s), embora possa apresentar algumas imprecisões.	<b>5</b>
		<b>1</b>	- Pode não respeitar integralmente a tipologia textual solicitada. - Não estão definidas as funções previstas. - Redige um texto pouco adequado ao contexto e ao(s) destinatário(s).	<b>3</b>
<b>Competências Linguística e Sociolinguística</b>		<b>4</b>	- Utiliza recursos linguísticos variados. - Utiliza vocabulário variado e adequado. - Evidencia um bom domínio das estruturas e das formas gramaticais. - A ortografia e a pontuação são adequadas e precisas. - Utiliza, com precisão, os marcadores de registo linguísticos das relações sociais (formas de tratamento, entre outros). - As interferências da língua materna são pontuais.	<b>20</b>
		<b>3</b>	- Utiliza recursos linguísticos suficientes. - Utiliza vocabulário geralmente adequado, podendo suprir algumas limitações com recurso circunlocuções e outros mecanismos de substituição. - Evidencia domínio das estruturas e das formas gramaticais, podendo apresentar ocasionalmente algumas incorreções. - A ortografia e a pontuação são geralmente adequadas e precisas. - Utiliza, com alguma precisão, os marcadores de registo linguísticos das relações sociais. - As interferências da língua materna são esporádicas, revelando-se apenas em estruturas de uso menos frequente.	<b>15</b>
		<b>2</b>	- Utiliza recursos linguísticos elementares. - Utiliza vocabulário pouco variado e nem sempre adequado. - Evidencia um domínio razoável das estruturas e das formas gramaticais, podendo apresentar incorreções não sistemáticas. - A ortografia e a pontuação são geralmente pouco adequadas e imprecisas. - Pode utilizar, com pouca precisão, os marcadores de registo linguísticos das relações sociais, apresentando incoerências. - As interferências da língua materna são notórias, revelando-se em estruturas de uso frequente.	<b>10</b>
		<b>1</b>	- Utiliza recursos linguísticos limitados. - Utiliza um vocabulário muito limitado e repetitivo. - Evidencia um domínio insuficiente das estruturas e das formas gramaticais, apresentando erros sintáticos e morfológicos sistemáticos. - Os erros ortográficos são persistentes e a pontuação inadequada. - Não faz um uso adequado dos marcadores de registo linguísticos das relações sociais. - As interferências da língua materna são abundantes.	<b>5</b>

**Nota** – A resposta extensa será classificada com zero pontos se o texto produzido não atingir, pelo menos, o nível 1 no desenvolvimento temático.